



COMPETITION

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5300

-  12V MINI BATTERIETESTER UND LADESYSYSTEMTESTER MIT QR CODE
-  TESTEUR DE BATTERIE MINI 12V ET TESTEUR DE SYSTÈME DE CHARGE AVEC CODE QR
-  12V MINI BATTERY TESTER AND CHARGING SYSTEM TESTER WITH QR CODE
-  MINI COMPROBADOR DE BATERÍA DE 12 V Y COMPROBADOR DEL SISTEMA DE CARGA CON CÓDIGO QR
-  MINI TESTER BATTERIA 12V E TESTER DEL SISTEMA DI RICARICA CON CODICE QR
-  12V MINI BATTERITESTER OG LADESYSYSTEMTESTER MED QR-KODE
-  MINI TESTER AKUMULATORA 12 V I TESTER UKŁADU ŁADOWANIA Z KODEM QR
-  12V MINI ACCUTESTER EN LAADSYSTEEMTESTER MET QR-CODE
-  МИНИ-ТЕСТЕР АККУМУЛЯТОРА 12 В И ТЕСТЕР СИСТЕМЫ ЗАРЯДКИ С QR-КОДОМ
-  QR جهاز اختبار بطارية 12 فولت صغير وجهاز اختبار نظام الشحن مع رمز

DE/TTE/FFI/06-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Introduktion

Kære kunde!

Tak fordi du har købt et af vore produkter. Tak for din tillid. Du kan finde alle de oplysninger, du har brug for i denne betjeningsvejledning. Læs venligst vejledningen fuldstændigt, med omhu, og følg de givne råd. Betjeningsvejledningen er en del af varen og skal holdes intakt.

Hvis du er usikker eller har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte:

customerservice@competitiontools.com

1. Bestemmelser i forbindelse med anvendelsen

Fabrikanten er ikke ansvarlig for personskader og materielle skader, der skyldes ukorrekt anvendelse.



Vær opmærksom på bilproducentens specifikationer!

Denne professionelle batteritester anvender avanceret testteknologi til hurtigt og enkelt at måle startkapaciteten og tilstanden af et køretøjsbatteri samt dets start- og ladesystemer.

- Den er i stand til at teste og registrere dårlige celler i alle typer startbatterier, herunder blysyrebatterier, AGM-fladbatterier, AGM-spiralbatterier, GEL-batterier, START&STOP-batterier og genopladelige lithium-ion-batterier.
- Polaritetsbeskyttelsen sikrer, at forkerte tilslutninger hverken beskadiger testeren, køretøjet eller batteriet.
- Batteriløs drift sikrer, at testeren altid er klar til brug.
- Testeren er i stand til at analysere batterier i overensstemmelse med de fleste batteristandarder såsom CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

2. Tekniske data

1. Display: stort 128*64 baggrundsbelyst LCD
2. Driftstemperatur: 0 til 50°C (32 til 122 F°)
3. Opbevaringstemperatur: -20 til 70°C (-4 til 158 F°)
4. Strømforsyning: via køretøjets batteri (8-30V DC)
5. Dimensioner: længde: 80 mm, bredde: 80 mm, højde: 22 mm
6. Vægt: 200 g



3. Sikkerheds- og brugsanvisninger

Værktøj må generelt kun anvendes til det tilsigtede formål under de angivne betingelser og inden for de fastsatte anvendelsesbegrænsninger.

4. Arbejdsmåde

4.1 Værktøjsbeskrivelse

OP-/NED-taster: Naviger gennem menuen ved at trykke på OP- og NED-tasterne.

RETURN-tast: Vend tilbage til den forrige menu ved at trykke på RETURN-tasten.

ENTER-tast: Bekræft valget ved at trykke på ENTER-tasten.

4.2 Måleområde for startstrøm:

Lithium-ion-batteri:

Standard	Måleområde
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17-150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

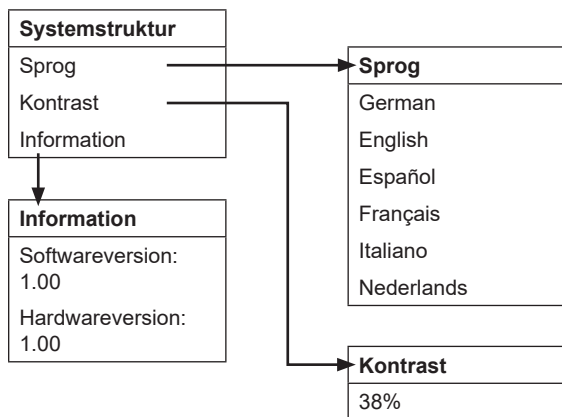
Normal vådbatteri, AGM-gelbatteri, START&STOP-batteri:

Standard	Måleområde
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

4.3 Produktindstilling

Batteritesteren kan indstilles som følger:

- 1) **Sprog:** for at vælge det ønskede sprog.
- 2) **Kontrastindstilling:** for at justere kontrasten på LCD-displayet.
- 3) **Enhedsoplysninger:** for at se den aktuelle version



4.4 Funktioner og test

Når testeren er tilsluttet batteriet, vises batterispændingen. Hovedmenuen kan derefter åbnes ved at trykke på en vilkårlig tast.

Batterispænding:
12.40V

4.5 Batteritest

Hvis der registreres en overfladeladning, tænd for forlygterne, indtil den er fjernet. Når den er fjernet, sluk lyset som anvist og tryk på ENTER.

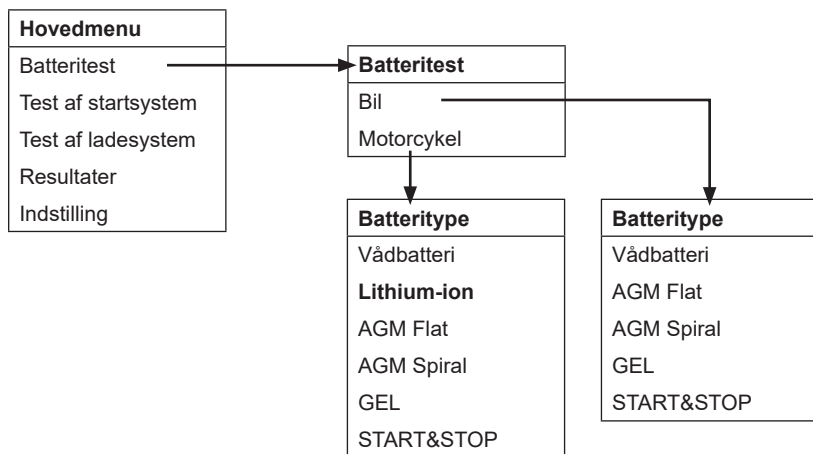
Vælg køretøjstype

Vælg mellem test af bil- eller motorcykelbatteri. Når køretøjstypen er valgt, tryk på ENTER.

Bemærk: LiFePo4-lithiumbatterier vises i menuen for motorcykelbatteri.

Vælg batteritype

Vælg den korrekte batteritype i henhold til oplysningerne i batteriets brugsanvisning eller på selve batteriet og tryk på ENTER.



Standarder for batteritest

Batteritesteren udfører testen i henhold til den indtastede nominelle kapacitet og teststandarden. Brug OP-/NED-tasterne til at vælge teststandarden og indtast værdien angivet på batteriet.

F.eks. 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps (koldstartstrøm), specificeret af SAE & BCI, den mest anvendte værdi for startbatterier ved 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard

CA: Cranking Amps standard, effektiv startstrøm ved 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard, effektiv startstrøm ved 0°C

JIS: Japansk industristandard, vises på batteriet som en kombination af tal og bogstaver, f.eks. 55D23, 80D26

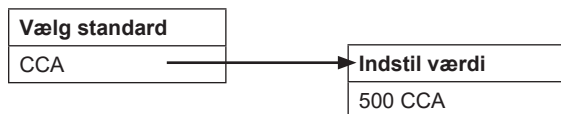
DIN: Tysk bilindustristandard

IEC: International Electrotechnical Commission standard

EN: Europæisk standard for bilindustrien

SAE: Society of Automotive Engineers standard

GB: Kinesisk national standard



Batteritesten er afsluttet efter cirka 3 sekunder.



Resultat af batteritest

Nedenfor findes nogle eksempler på resultater fra batteritests.

1) Godt batteri

Sundhed: 96%	490CCA
Opladning: 98%	12.64V
Modstand =	6.1mΩ
Nominel værdi:	500A
GODT BATTERI	

2) Godt, oplad

Sundhed: 78%	440CCA
Opladning: 30%	12.20V
Modstand =	7.2mΩ
Nominel værdi:	500A
GODT, OPLAD	

3) Udskift

Sundhed: 46%	490CCA
Opladning: 80%	12.68V
Modstand =	18.1mΩ
Nominel værdi:	500A
UDSKIFT	

4) Dårligt, udskift

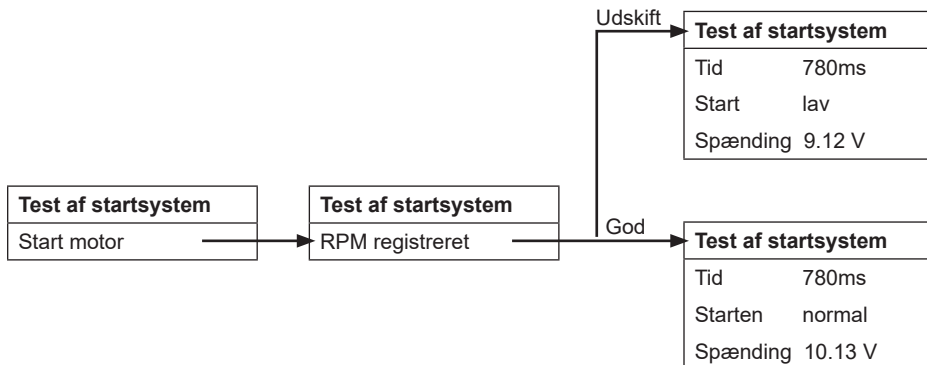
Sundhed: 0%	0CCA
Opladning: 20%	10.64V
Modstand =	45.2mΩ
Nominel værdi:	500A
DÅRLIGT, UDSKIFT	

5) Oplad, test

Sundhed: 39%	310CCA
Opladning: 20%	12.08V
Modstand =	30.1mΩ
Nominel værdi:	500A
OPLAD-TEST	

4.6 Test af startsystem

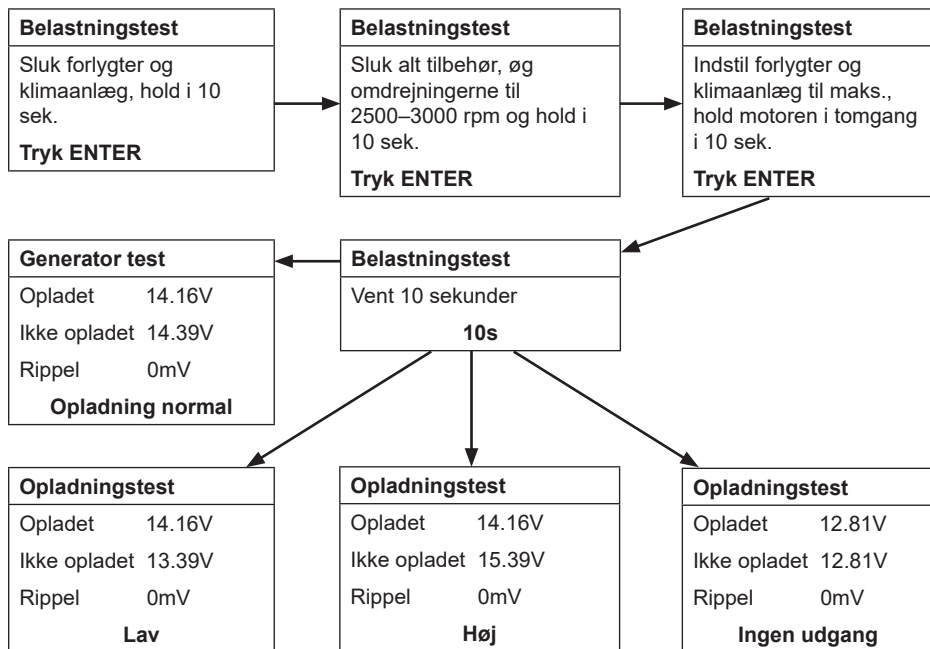
Testeren giver følgende instruktioner:





4.7 Ladesystem

Testeren giver følgende instruktioner:



4.8 Kontroller data

Vælg funktionen "Kontroller data" for at gennemgå din sidste test

Sundhed: 96%	490CCA
Opladning: 98%	12.64V
Modstand =	6.1mΩ
Nominel værdi:	500A
GODT BATTERI	

Test af startsystem	
Tid	780ms
Starten	normal
Spænding	10.13 V

Opladningstest	
Opladet	14.16V
Ikke opladet	14.39V
Rippel	0mV
Opladning normal	



Få testrapporten ved at scanne QR-koden.

Resultatet vises på telefonen.



Brugeren kan redigere REGISTRERINGSNUMMER, VÆRKSTED, TESTER, TID, gemme testresultatet på telefonen og dele det på sociale platforme.

REGISTRERINGSNUMMER:

VÆRKSTED:

TESTER:

TID:

5. Vedligehold

Forkerte eller defekte reservedele kan medføre skade.

6. Kontrol

Alle værktøjer skal kontrolleres for skader inden de tages i brug.



7. Bortskaffelse

Værktøjet skal bortskaffes eller genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen i det pågældende land.

8. Garanti

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH garanti gælder for alle værktøjer, der anvendes under normale brugsforhold.

Følgende er udelukket fra garantien:

- Forbrugsvarer, f.eks. enhver form for skæreværktøj, skæreindsatser og skiver, skære- og skrabeværktøj, børster, file, batterier, bits eller bits-toppe, rotorblad i pneumatiske enheder, isolatorer på varmespoler, enhver form for sikringer, kulbørster osv.
- Fejlfunktion af dele, der viser brugsrelateret eller anden naturlig slitage, samt værktøjsfejl, som kan spores tilbage til brugsrelateret eller anden naturlig slitage.
- Fejl i værktøjet, der kan spores tilbage til manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, ukorrekt brug, brug under unormale miljøforhold eller uegnede driftsforhold, overbelastning eller ukorrekt vedligeholdelse.
- Også defekter i værktøjer forårsaget af brug af tilbehør eller andre dele, der ikke er KS Tools originale dele.
- Værktøjer, der er blevet modificeret, eller udstyret med fremmed tilbehør.
- Små afvigelser fra den påtænkte kvalitet, der dog er ubetydelige for værdien og anvendelsesegnelsen af værktøjet.

Garantiperioden er 12 måneder i tilfælde af industriel eller lige brug.

Garantiperioden begynder på købsdatoen af den kommercielle slutrunde. Datoen for den oprindelige købskvittering er afgørende. For tekniske produkter med begrænsede garantityper A, B og C skal brugeren i princippet indsende købskvitteringen ud over enhedens serienummer, hvis det foreligger.

GARANTI NOTER

Garantien gælder under hensyntagen til garantitypen for den varighed, der er angivet i prislisen gældende på dagen for køb af produktet.

Hvis der ikke foreligger nogen garantibevis for produktet (udløb af garantitiden, garanti udelukkelse af de grunde, der er anført i afsnit 2), men reparationen er stadig mulig, vil dette kun blive gennemført, hvis slutbrugeren godkender af den tilbudte reparationspris.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

